КОНФЕРЕНЦИЯ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/1825
28 June 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ПРЕДСЕДАТЕЛЬСКИЙ ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ О ВТОРОЙ ЧАСТИ СЕССИИ 2007 ГОДА

1. К концу первой части сессии 2007 года на столе переговоров имелся председательский проект решения CD/2007/L.1 (см. *приложение II* к настоящему докладу). Председательская оценка первой части сессии 2007 года содержится в документе CD/1820.

2. В межсессионный период между первой и второй частью и памятуя о возможности созыва специальной сессии Конференции согласно Правилам процедуры, действующий Председатель посол Шри-Ланки Сарала Фернандо проводил консультации на основе CD/2007/L.1 с целью приблизить Конференцию к согласию о проведении предметной работы.

3. В начале второй части, 15 мая 2007 года, действующий Председатель объявил, что председательство будет продолжать консультации с целью установить готовность государств-членов продвигаться к решению по документу CD/2007/L.1.

4. На пленарном заседании 5 июня 2007 года действующий Председатель посол Швеции Элизабет Борсиин Бонньер расценила, что имело бы смысл предпринять серьезную попытку урегулировать проблемы, связанные с CD/2007/L.1, посредством дополнительного председательского заявления. С этой целью был проведен ряд председательских неофициальных консультаций открытого состава.

5. Исходя из этих неофициальных консультаций открытого состава с членами Конференции, 14 июня 2007 года Конференции было представлено "Дополнительное председательское заявление, отражающее понимание Конференции относительно осуществления CD/2007/L.1", которое содержится в документе CD/2007/CRP.5 (см. *приложение III* к настоящему докладу). В ответ на просьбы о разъяснении относительно взаимосвязи между дополнительным председательским заявлением (CD/2007/CRP.5) и документом CD/2007/L.1 был также предложен проект решения Конференции (см. *приложение I* к настоящему докладу).

6. В своем послании в адрес Конференции по разоружению от 14 июня 2007 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций настоятельно призвал КР продвигать вперед насущную работу Конференции в духе компромисса и согласия. Принятие председательского проекта решения, дополненного при необходимости таким образом, чтобы преодолеть любые оговорки, оказало бы, по его мнению, позитивное воздействие на атмосферу в сфере международной безопасности.

7. 21 июня 2007 года Председатель попытался установить, имелись ли какие-либо делегации, которые в тот момент не были в состоянии согласиться с консенсусом на тот счет, чтобы приступить к предметной работе на основе трех документов в совокупности (CD/2007/L.1, CD/2007/CRP.5 и проект решения Конференции). Председатель заключил, что ситуация ясна: некоторым столицам было нужно больше времени, которое следовало дать. Документы оставались на столе переговоров.

8. Семь координаторов по пунктам 1–7 повестки дня, как они были назначены председательской шестеркой и перечислены в пункте 1 CD/1820, не председательствовали на дальнейших заседаниях в ходе второй части сессии 2007 года. Тем не менее на всем протяжении второй части они оставались готовыми к руководству работой под началом Конференции или председательской шестерки и продолжали выполнять свой мандат. Семь координаторов по-прежнему находятся в состоянии готовности, с тем чтобы работать под началом Конференции или председательской шестерки, если будет принято такое решение.

9. Вышеизложенное дает основания для оценки, что:

a) создана динамика для вывода Конференции по разоружению из ее давнишнего застоя на основе трех прилагаемых документов;

b) широкий круг делегаций поддерживают предложение, основанное на проекте мандата, содержащемся в CD/2007/L.1, в сочетании с двумя другими документами; одни делегации, хотя они и имеют кое-какие озабоченности относительно определенных элементов предложения, не возражали бы против консенсуса по нему; другим же нужно больше времени, чтобы их столицы решили, могли бы ли они согласиться с консенсусом в этом русле;

c) еще имеется в наличии ценное время для осуществления CD/2007/L.1, если это будет согласовано, в ходе третьей части текущей сессии и что не следует щадить усилий к тому, чтобы принять консенсусом программу работы.

10. С учетом вышеизложенного действующий Председатель посол Швейцарии Юрг Штрёли предпримет дальнейшие консультации в межсессионный период между второй и третьей частью на основе трех документов, содержащихся в приложении I, II и III настоящего доклада, с целью достижения Конференцией согласия в начале первой недели третьей части сессии 2007 года.

Приложения[*]

I. Проект решения Конференции.
II. CD/2007/L.1.
III. CD/2007/CRP.5.

---

[*] См. дополнение, воспроизводимое в том виде, как представлено секретариатом КР.

Annex I

CONFERENCE ON DISARMAMENT

Distr.
RESTRICTED

CD/2007/...
14 June 2007

ENGLISH ONLY

DRAFT

Decision by the Conference

The Conference on Disarmament adopts the document CD/2007/L.1.

For its implementation the Conference will be guided by the Presidential Statement in CD/2007/CRP.5.

Annex II

CONFERENCE ON DISARMAMENT

Distr.
LIMITED

CD/2007/L.1
23 March 2007

Original: ENGLISH

PRESIDENTIAL DRAFT DECISION

The Conference on Disarmament decides, without prejudice to future work and negotiations on its agenda items,

1. To appoint Ambassador Strømmen as Co-ordinator to preside over substantive discussions on nuclear disarmament and the prevention of nuclear war.

The Co-ordinator shall present a report to the Conference on Disarmament on the progress of the work before the conclusion of the second part of the current session.

2. To appoint Ambassador Trezza as Co-ordinator to preside over negotiations, without any preconditions, on a non-discriminatory and multilateral treaty banning the production of fissile material for nuclear weapons or other nuclear explosive devices.

The Co-ordinator shall present a report to the Conference on Disarmament on the progress of the work before the conclusion of the second part of the current session.

3. To appoint Ambassador Meyer as Co-ordinator to preside over substantive discussions dealing with issues related to Prevention of an Arms Race in Outer Space.

The Co-ordinator shall present a report to the Conference on Disarmament on the progress of the work before the conclusion of the second part of the current session.

4. To appoint Ambassador Paranhos as Co-ordinator to preside over substantive discussions dealing with appropriate international arrangements to assure non-nuclear-weapon States against the use or threat of use of nuclear weapons.

The Co-ordinator shall present a report to the Conference on Disarmament on the progress of the work before the conclusion of the second part of the current session.

***

./.

Complementary Presidential Statement

Following the above decision by the Conference on the appointment of four Co-ordinators for specific issues, there is also an understanding in the Conference that Co-ordinators for the agenda items previously appointed by the 2007 Presidents of the Conference will continue their work, as appropriate and under the authority of the 2007 Presidents of the Conference, during the second part of the current session.

Annex III

CONFERENCE ON DISARMAMENT

Distr.
RESTRICTED

CD/2007/CRP.5
14 June 2007

Original: ENGLISH

COMPLEMENTARY PRESIDENTIAL STATEMENT REFLECTING AN UNDERSTANDING OF THE CONFERENCE ON THE IMPLEMENTATION OF CD/2007/L.1

For the implementation of CD/2007/L.1 there is an understanding of the Conference on the following:

The purpose of CD/2007/L.1 is to provide a basis for organizing the work of the Conference. It does not prejudice any past, present or future position, proposal or priority of any delegation, nor any commitment undertaken in any other multilateral fora related to disarmament.

CD/2007/L.1 sets no preconditions for the negotiations under paragraph 2, thus providing all delegations with the opportunity to actively pursue their respective positions and priorities, and to submit proposals on any issue they deem relevant in the course of the negotiations.

CD/2007/L.1 does not prescribe or preclude any outcome(s) for the substantive discussions under paragraphs 1, 3 and 4. It enables future compromise(s) and agreement(s) and does not exclude the possibility of future negotiations under any agenda item, thus upholding the nature of this forum.

CD/2007/L.1, taken together with a schedule of activities[1], will constitute a programme of work for the 2007 session. It does not prejudge any future decision the Conference might take on its programme of work.

The method of using Co-ordinators to preside over meetings on specific issues is a practical arrangement comparable to a subsidiary body. Co-ordinators appointed by the Conference will work under its guidance, be accountable to it and submit their reports to it for consideration, as would any chair-person of any subsidiary body. All work will be carried out under the Rules of Procedure of the Conference.

---

[1] remains to be elaborated